

DESEJARIA REGRESSAR AO SEU PAÍS DE ORIGEM ?

O regresso voluntário pode leva-lo/la là.

Fedasil organiza e paga a sua viagem de volta. E nós analisamos com você se lhe podemos proporcionar um apoio complementar.



☎ 0800 327 45 (free number)

www.voluntaryreturn.be



Towards a more integrated migration
policy, made possible by the AMIF

fedasil
FEDERAL AGENCY FOR THE
RECEPTION OF ASYLUM SEEKERS

1. O QUE É UM REGRESSO VOLUNTÁRIO ?

Trata-se de um regresso ao seu país de origem. E a decisão de regressar é sua. A viagem decorre normalmente como para os passageiros comuns. As autoridades não são avisadas antes da sua chegada. Até ao fim, cabe-lhe a si decidir não partir.

2. COMO FAÇO PARA SOLICITAR UM REGRESSO VOLUNTÁRIO ?

Poderá dirigir-se à um dos muitos pontos de contacto presentes na Bélgica, falar com o seu assistente social ou telefonar para o seguinte número gratis 0800 327 45.

3. QUEM VAI ORGANIZAR O MEU REGRESSO ?

Fedasil é responsável para o programa de regresso voluntário. A Organização Internacional para as Migrações (OIM) organiza o regresso por via aérea - ou de autocarro para os países dos Balcãs. A OIM e Caritas Internacional encarregam-se da assistência após a chegada no país.

4. PRECISO DE PAGAR ALGUMA COISA ?

Não, você não tem que pagar. Fedasil paga o bilhete de avião ou de autocarro, bem como o transporte até o aeroporto ou a estação. Você mesmo terá que ir buscar o seu documento de viagem ao consulado, e será reembolsado aquando da partida.

5. QUANTA BAGAGEM POSSO LEVAR ?

As restrições em matéria de bagagens da companhia aérea ou das viagens de autocarro devem ser respeitadas : não exceder a quantidade de bagagens por pessoa, nem o peso máximo. Portanto, é necessário que se limite !

6. A VIAGEM É ACOMPANHADA ?

Sim, no momento da partida da Bélgica, uma pessoa da OIM recebe-o/a e dá-lhe o seu bilhete de avião e a eventual subvenção, acompanhando-o/a até ao posto de controlo fronteiriço. Se desejar, uma outra pessoa será presente à chegada ao seu país de origem. Ser-lhe-à pedido levar um saco de plástico da OIM para que se possa reconhecê-lo/la.

7. A VIDA NO MEU PAÍS NÃO É FÁCIL, QUE TIPO DE AJUDA VOCÊS PODEM OFERECER-ME ?

Trabalhamos com parceiros locais presentes no seu país de origem e que podem ajudá-lo/la para a sua reintegração no seu país. Trata-se, por exemplo de desenvolver um negócio, de cobrir as suas despesas médicas, de apoiá-lo/la no acesso ao emprego. Nem toda a gente recebe esta ajuda, cada caso é diferente : peça à sua pessoa de contacto que tipo de ajuda pode receber. Além disso, uma subvenção de regresso é geralmente concedida antes da partida.

Contacts

BRUSSELS

Fedasil Return Desk in Brussels

1000 - Chaussée d'Anvers 57
0475 63 25 43 or 0471 63 08 34
Mon to Fri, 9.30 am - 12 pm; or by appointment
www.voluntaryreturn.be

CAW Brabantia (Caritas)

1210 - Rue de la Charité 43
02/229 36 00
8.30 am - 11.30 am
www.caritas.be

Centre Social Protestant

1050 - rue Cans 12
02/500 10 13
By appointment
www.csp-psc.be

Solidarité Socialiste (SESO)

1060 - rue de Parme 26
02/533 39 84
Mon & Wed, 2 pm - 4 pm;
Tue & Thu, by appointment
www.sesoweb.org

Association Européenne Russophone

1050 - Clos du Parnasse 3/i
0496 96 75 15 (by appointment)
www.bfro.be

LIÈGE

Fedasil Return Desk in Liège

4000 - Quai de la Batte 10
04/340 20 85
Mon to Thu, 9.30 am - 12 pm;
or by appointment - www.voluntaryreturn.be

Aide aux Personnes Déplacées

4020 - rue Jean d'Outremeuse 93
04/342 14 44
Mon, Wed, Thu & Fri, 9 am - 12pm
www.aideauxpersonnesdeplacees.be

Cap Migrants

4020 - rue de Féttinne 98
04/222 36 16
Mon, Tue, Wed & Fri, 8.30 am - 12.30 pm
(by appointment)

VERVIERS

Espace 28

4800 - rue de la Colline 18
087/34 10 53
Mon & Thu, 9 am - 12 pm; Tue, 1.30 pm - 4.30 pm
www.espace28.be

EUPEN

Info-Integration - Belgisches Rotes Kreuz

4700 - Hillstraße 7
087/76 59 71
Tue, 10 am - 12 pm; Wed, 2 pm - 4 pm;
or by appointment
www.info-integration.be

MONS

Aide aux Personnes Déplacées

7000 - rue des Belneux 4
0478/02 19 90
Thu, 9 am - 11.30 am
www.aideauxpersonnesdeplacees.be

CHARLEROI

Fedasil Return Desk in Charleroi

6000 - Avenue Général Michel 1B
071/64 49 17
Mon to Thu, 9.30 am - 12 pm ;
or by appointment - www.voluntaryreturn.be

Accueil et Promotion des Immigrés

6000 - rue Léon Bernus 35
071/31 88 70
Mon & Wed, 9 am - 12 pm
www.apicharleroi.be

BRAINE-LE-COMTE

Aide aux Personnes Déplacées

7090 - rue Pierre Damien 14
067/63 60 29
Thu, 9 am - 11.30 am
www.aideauxpersonnesdeplacees.be

NAMUR

Aide aux Personnes Déplacées

5000 - rue Saint-Nicolas 84
081/83 39 51
Wed, 9 am - 12.30 pm;
Thu, 2.30 pm - 4.30pm
www.aideauxpersonnesdeplacees.be

Centre Immigrés Namur - Luxembourg

5000 - Place d'Illon 13
081/22 42 86 - Tue & Thu, 1 pm - 4.30 pm

LUXEMBOURG

Centre Immigrés Namur-Luxembourg

06/129 25 18 - www.cinl.be

Marche-en-Famenne 6900

Avenue du Monument 8A1

Thu, 9 am - 12.30 pm

Bertrix 6880

rue de la Gare 20

Mon, 9 am - 12.30 pm

Arlon 6700

l'Espace Didier 42

Thu, 9.30 am - 12.30 pm

GHENT

Fedasil Return Desk in Ghent

9000 - Koopvaardijlaan 3

09/225 42 29

Mon to Thu, 9.30 am - 12 pm;

or by appointment

www.voluntaryreturn.be

ANTWERP

Fedasil Return Desk in Antwerp

2018 - Lamorinièrestraat 137

0471/27 00 89 or 0476/96 43 91

Mon to Thu, 9.30 am - 12 pm,

or by appointment

www.voluntaryreturn.be

CAW Antwerpen - Adviescentrum migratie

2060 - Lange Stuivenbergstraat 54-56

03/235 34 05

www.pscantwerpen.be

MECHELEN

Steunpunt Asiel & Migratie vzw

2800 - Sint-Romboutskerkhof 1 A

015/34 07 88

Mon, Tue & Fri, 1 pm - 4 pm;

Tue & Thu, 9.30 am - 12 pm & 1 pm - 4 pm

www.vluchtelingendienst.be

LEUVEN

Vluchtelingenonthaal CAW Oost-Brabant

3000 - Redingenstraat 6

016/46 49 61

Mon & Wed, 9 am - 11.30 am

www.cawoostbrabant.be

OSTEND

Onthaal Welzijn Oostende

(CAW Noordwest Vlaanderen)

8400 - Hospitaalstraat 35

059/59 21 21

Mon to Fri, 9 am - 12 pm

www.cawnoordwestvlaanderen.be

BRUGES

Algemeen Onthaal Brugge

(CAW Noordwest Vlaanderen)

8000 - Ruddershove 8

050/44 57 00

Mon to Fri, 9 am - 12.30 pm

www.cawnoordwestvlaanderen.be

SINT-NIKLAAS

CAW Oost Vlaanderen

9100 - Gasmeterstraat 81B

078/15 03 00

Mon to Fri, 9 am - 12 pm

www.cawoostvlaanderen.be

KUURNE

Buurt Initiatieven Kurne

8520 - Kerkstraat 24

056/32 53 12 of 0486 93 15 25

8 am - 4.30 pm

www.bikvzw.be

CAW LIMBURG

www.cawlimburg.be

011/21 20 20

Overpelt 3900

Burg. Laenenstraat 7/14

Sint-Truiden 3800

Festraetstraat 48A

Hasselt 3500

Lombaardstraat 20

Genk 3600

Molenstraat 60B